**January 19, 2021 - Tuesday**

*(Sermon notes from 04.21.19)*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

В Писании, характер избирательной любви Бога, представлен Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков в свете семи неземных достоинств:

***In Scripture, the character of the selective love of God is presented by the Holy Spirit in the gospel word of the Apostles and prophets in the light of seven unearthly virtues.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В слу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, мы остановились на рассматривании одного их признаков вопроса четвёртого:

***With regard to this, we have stopped to study one of the signs of the fourth question:***

**\* Признак,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, или для помилования означает - быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в границах Его святости

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать, что:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины. В связи с этим, нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth. With regard to this, it was necessary for us to answer a set of questions:***

**1.** Какими достоинствами, Писание наделяет облака Бога?

***1. With what dignities does Scripture endow the clouds of God?***

**2.** Какое назначение, призваны выполнять облака Бога?

***2. What purpose are the clouds of God called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High?***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

Под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы стали рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***Under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we considered the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

А, под облаками Всевышнего, мы стали рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we considered the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Далее, мы отметили, что облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти.

***Furthermore, we noted that the clouds of the Most High that are in His possession are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death.***

**Облако Всевышнего** – является в Писании:

Символом славы Божией.

Местом, в котором пребывает Бог.

Одеждой, в которую одевается Бог.

И средой, из которой говорит Бог.

***The cloud of the Most High – in Scripture: is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса. И, остановились на исследовании вопроса четвёртого.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined the first three questions. And so, we will continue studying the fourth question.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам, следует определять, что мы являемся облаками Всевышнего?

***Fourth question: By which signs could we define that we are the clouds of the Most High?***

**1.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашего избавления от Египетского рабства.

***1. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our deliverance from Egyptian slavery.***

Святые, не позволившие Богу избавить их от Египетского рабства, которое обуславливается состоянием младенчества, никогда не смогут быть облаками Всевышнего, наполняемыми Его влагой, и изливающими эту влагу в дождях, по намерению Бога, одним для наказания, а другим, для помилования.

***Saints who have not allowed God to deliver them from Egyptian slavery, which is yielded by a state of infancy – can never be the clouds of the Most High that are filled with His moisture and pouring out rain according to the guidance of God, for some as punishment and for others as mercy.***

**2.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на достоинство облаков Всевышнего – состоит в наличии целеустремлённого и активного ожидания Господа Иисуса.

***2. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is by the presence of our purposeful and active waiting for the Lord Jesus.***

**3.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы действительно являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашей способности, соработать разумными возможностями нашего нового человека, представляющими Ум Христов в нашем духе, с премудростью Бога, и Его разумом.

***3. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our ability to cooperate with the rational abilities of our new man, who represents the Mind of Christ in our spirit with the wisdom of God and His understanding.***

Господь премудростью основал землю, небеса утвердил разумом; Его премудростью разверзлись бездны, и облака кропят росою (Прит.3:20).

***The Lord by wisdom founded the earth; By understanding He established the heavens; By His knowledge the depths were broken up, And clouds drop down the dew. (Proverbs 3:19-20).***

В данной притче, речь идёт об основании земли, и утверждении небес, в теле человека, в котором, совместными действиями Туммима и Урима, обуславливающими премудрость Бога в духе человека, разверзлись бездны, и облака кропят росою.

***This parable is referring to the founding of the earth and the establishment of the heavens in the body of a person in which the combined actions of Thummim and Urim, yielding the wisdom of God in the spirit of a person, broke up the depths and dropped down the dew from the clouds.***

А, такие действия, могут происходить в нашем теле, только после того, когда мы примем обетование, усыновления искупления нашего тела, от рабства греха и смерти.

***These actions can occur in our body only after we accept the promise about the adoption and redemption of our body from slavery unto sin and death.***

Мы не раз, соприкасались с откровением того, что общение Бога с человеком, и человека с Богом, подчинено определённому порядку, в котором разумные возможности нашей души, не могут напрямую соработать с истиной, благовествуемого слова, и со Святым Духом, открывающим эту истину в сердце.

***Numerous times we were met with the revelation of the fact that communication of God with man, and man with God, is subject to a specific order in which the rational abilities of our soul cannot directly collaborate with the truth of the preached word with the Holy Spirit who reveals this truth in the heart.***

Ответственность такой кооперации принадлежит исключительно, разумным возможностям нашего нового человека. А посему:

***The responsibility of this collaboration belongs to the rational abilities of our new man. And so:***

Чтобы откровения нашего сердца, обретённые через кооперацию нашего духа, со Святым Духом, стали доступны разумным возможностям нашей души – нам необходимо поставить, свои интеллектуальные возможности, в полную зависимость, от разумных возможностей, своего сокровенного человека.

***For the revelations of our heart, gained through cooperation of our spirit with the Holy Spirit, to become accessible to the rational abilities of our soul – we must place our intellectual abilities completely dependent on the rational abilities of our inmost man.***

Что на практике означает, что разумные возможности нашей души, призваны кооперировать, с разумными возможностями нашего сокровенного человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины.

***Which in practice means that the rational abilities of our soul are called to cooperate with the rational abilities of our inmost man, created by God in righteousness and holiness of truth.***

А теперь, в свете имеющегося откровения, связанного с действиями, призванными произойти в нашем теле, чтобы мы могли дать основание Святому Духу, устроить нас в достоинство облаков Всевышнего, которые могли бы кропить Его живительной росою, на основанную Им в нашем теле землю, вновь приведём констатацию, рассматриваемой нами притчи.

***And now, in the light of this revelation tied to actions that are called to occur in our body so that we could give the Holy Spirit the basis to build us in the dignity of clouds of the Most High that could drop down dew on the land of our body, we will once again read the proverb we are studying.***

Господь премудростью основал землю, небеса утвердил разумом; Его премудростью разверзлись бездны, и облака кропят росою (Прит.3:20).

***The Lord by wisdom founded the earth; By understanding He established the heavens; By His knowledge the depths were broken up, And clouds drop down the dew. (Proverbs 3:19-20).***

Прежде чем, Своей премудростью основать землю, и разумом Своим утвердить небеса, Богу необходимо было, сотворить небо и землю.

***Before founding the earth with His wisdom and establishing the heavens with His understanding, it was necessary for God to create heaven and earth.***

Вначале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою (Быт.1:1,2).

***In the beginning God created the heavens and the earth. The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. (Genesis 1:1-2).***

Сотворение сие, включая небо и землю, представлено в неустроенном виде, в формате бездны вод, над которыми Дух Божий носился, чтобы дать Богу возможность, основать в этой бездне вод землю, и утвердить небеса.

***This creation, including heaven and earth, is presented in an unfinished form in the format of the depths of the waters over which the Spirit of God hovered in order to give God the opportunity to establish the land and heavens in this depth.***

Если формат имеющейся констатации, применить к устроению в нашем теле земли, и утверждению небес то, мы придём к происхождению нового человека в нашем теле, который при своём появлении в нашем теле, находился в неустроенном состоянии, в котором земля его, ещё не была основана, и небеса, не утверждены.

***If the format of this verse is applied to the establishing of the land and heavens in our body, then we will arrive at the origin of our new man in our body, which upon its manifestation in our body, was found in an unfinished state in which his land was not yet found and his heavens not yet established.***

Потому, что до тех пор, пока человек, не возрастёт в меру полного возраста Христова, премудрость Божия в слиянии Туммима и Урима, не может вселиться в его сердце, чтобы основать его землю; утвердить его небеса разумом; и разверзнуть его бездну, дабы облака его, могли кропить росою.

***Because until a person grows into the full measure of the stature of Christ, the wisdom of God in the union of Thummim and Urim cannot rejoice in his heart in order to establish his land; establish his heavens with understanding; and break up the depths so that his clouds could drop down dew.***

Возможность, возрасти в меру полного возраста Христова человек, может только после того, когда он, перестанет колебаться и увлекаться всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, и начнёт водиться Святым Духом.

***The ability of a person to grow into the full measure of the stature of Christ is possible only after he stops stumbling and being involved with all kinds of winds of teaching according to the deceit and cunningness of man, and begins to be led by the Holy Spirit.***

Человек, колеблющейся и увлекающейся всяким ветром учения – это человек, у которого совесть, ещё не очищена от мёртвых дел, по той причине, что он, ещё крестом Господа Иисуса Христа, не умер для своего народа, для дома своего отца; и для растлевающих желаний своей души.

***A person who stumbles and is swayed by all kinds of winds of teachings – is a person whose conscience is not cleansed from dead works because he has not yet, with the cross of the Lord Jesus Christ, died to his nation, the house of his father, and the corrupt desires of his soul.***

Растлевающие желания своей души человек, находящийся в состоянии своей душевности, всегда облекает в одеяния, сшитые им из смоковных листьев, которые представляют его собственную правду и его собственную добродетель, которая отвергает правду Бога, и добродетель Бога, и рассматривается в очах Бога, как противление Его истине.

***A carnal person always clothes the corrupt desires of his soul into garments made out of fig leaves, which represent his “own” righteousness and his “own” piety, which resists the truth and piety of God, and is viewed in the eyes of God as resistance to His truth.***

Во-первых: из начальной фразы, исследуемой нами притчи: «Господь премудростью основал землю», чтобы испытать себя на принадлежность к облакам Всевышнего – нам необходимо испытать себя на наличие основ нашей земли.

***First: According to the first phrase of the proverb we are studying: “The Lord by wisdom founded the earth”, to test ourselves for our belonging to the clouds of the Most High – it is necessary to test ourselves for the presence of a founded earth.***

И, если физическая земля, является собственностью Бога то, учитывая, что мы рассматриваем в этой притче землю, в телах святых следует, что только добрая земля, в достоинстве доброй почвы в теле человека, является Господней. А, следовательно, только добрая почва сердца, можеть быть основана Богом.

***And if the physical earth belongs to God, then considering the fact that we are viewing the earth in this parable in the bodies of saints, it follows that only a good land with good soil in the body of a person belongs to the Lord. And only the good soil of the heart could be founded by God.***

**Встаёт вопрос:** Какими критериями следует испытывать себя на предмет того, что Бог, Своей премудростью, основал в нашем теле землю, которая способна принимать и взращивать семя, благовествуемого слова о Царствии Небесном, в нашем теле?

***A question arises: With what criteria should we test ourselves to see how God, with His wisdom, founded the earth in our body which is able to accept and grow the seed of the preached word about the Kingdom of Heaven in our body?***

Господня – земля и что наполняет ее, ибо Он основал ее на морях и на реках утвердил ее (Пс.23:1,2).

***The earth is the Lord’s, and all its fullness, The world and those who dwell therein. For He has founded it upon the seas, And established it upon the waters. (Psalms 24:1-2).***

Исходя, из имеющегося откровения следует, что Бог, основал в нашем теле землю на морях и на реках утвердил её.

***According to this revelation if follows that God founded the earth in our bodies upon the seas and established it upon the waters.***

Под образом моря, призванного служить основанием для нашей земли или, для почвы нашего сердца, следует рассматривать истину Крови креста Христова, благодаря которой человек, получает право на власть, ходить во свете истины, и очищать сердце своё от мёртвых дел, кроплением Крови, Иисуса Христа, через общение со святыми, Как написано:

***The image of the sea that serves as the foundation for our earth and for the soil of our heart should be viewed as the truth of the Blood of the cross of Christ, thanks to which a person receives the right to walk in the light of truth and cleanse his heart from dead works with the sprinkling of the Blood of Jesus Christ through fellowship with saints. As it is written:***

Если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха (1.Ин.1:7).

***But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. (1 John 1:7).***

На иврите, глагол «очищен» означает – оправдан; восстановлен в правах на общение с Богом, в поклонении Богу в духе и истине.

***In Hebrew, the verb “cleansed” means – justified; restored in his right to communicate with God through worship in spirit and truth.***

В откровении Иоанна, основанием нашей земли, в достоинстве праведности, обретённой в истине Крови, креста Христова – является образ стеклянного моря, смешанного с огнём.

***In the revelation of John, the foundation of our earth in the dignity of righteousness gained in the truth of the Blood of the Cross of Christ – is the image of a sea of glass mingled with fire.***

И видел я как бы стеклянное море, смешанное с огнем; и победившие зверя и образ его, и начертание его и число имени его, стоят на этом стеклянном море, держа гусли Божии,

И поют песнь Моисея, раба Божия, и песнь Агнца, говоря: велики и чудны дела Твои, Господи Боже Вседержитель! Праведны и истинны пути Твои, Царь святых!

Кто не убоится Тебя, Господи, и не прославит имени Твоего? ибо Ты един свят. Все народы придут и поклонятся пред Тобою, ибо открылись суды Твои (Отк.15:2-4).

***And I saw something like a sea of glass mingled with fire, and those who have the victory over the beast, over his image and over his mark and over the number of his name, standing on the sea of glass, having harps of God. They sing the song of Moses, the servant of God, and the song of the Lamb, saying:***

***“Great and marvelous are Your works,***

***Lord God Almighty!***

***Just and true are Your ways,***

***O King of the saints!***

***Who shall not fear You, O Lord, and glorify Your name?***

***For You alone are holy.***

***For all nations shall come and worship before You,***

***For Your judgments have been manifested.” (Revelation 15:2-4)***

А, под образом рек, следует рассматривать Веру Божию, пребывающую в нашем сердце, течение которой призвано, привести нас, к поставленной Богом цели, которая состоит в том, чтобы силою Закона Духа жизни, разрушить державу смерти в нашем теле, и на её месте, воздвигнуть державу жизни.

***The image of waters should be viewed as the Faith of God that abides in our heart, whose current is called to bring us to God’s appointed goal, which is comprised of, with the power of the Law of Spirit of life, to destroy the power of death in our body and replace it with the power of life.***

А вот: испытывать, действительно ли наша земля основана на морях и утверждена на реках, следует потому, чем наполнена наша земля или же, какого рода плод, она произращает.

***And this: to test whether or not our land is founded on seas and established in waters should be done by what fills our earth or what kind of fruit it grows.***

Собирают ли с терновника виноград, или с репейника смоквы? Так всякое дерево доброе приносит и плоды добрые, а худое дерево приносит и плоды худые. Не может дерево доброе

Приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые. Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь. Итак, по плодам их узнаете их (Мф.7:16-20).

***You will know them by their fruits. Do men gather grapes from thornbushes or figs from thistles? Even so, every good tree bears good fruit, but a bad tree bears bad fruit.***

***A good tree cannot bear bad fruit, nor can a bad tree bear good fruit. Every tree that does not bear good fruit is cut down and thrown into the fire. Therefore by their fruits you will know them. (Matthew 7:16-20).***

Итак, обратимся к следующей фразе, рассматриваемой нами притчи: «Господь небеса утвердил разумом».

***And so, let us turn to the next phrase of the proverb we are studying: “By understanding He established the heavens”***

Учитывая, что мы рассматриваем в этой притче, небеса в телах святых следует, что только определённые святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, обладают в своём духе, распростёртыми небесами, проповедующими славу Бога.

***Considering that in this proverb we are studying the heavens in the bodies of saints, it follows that only certain saints who have grown into the full measure of the stature of Christ have in their spirit heavens that preach the glory of God.***

**Встаёт следующий вопрос:** По каким признакам следует испытывать себя на предмет того, что Бог, Своим Разумом, утвердил в нашем духе небеса, которые являются в нашем теле, носителями Туммима и Урима?

***The following question arises: By which signs should we test ourselves to verify that God, with His Understanding, has established the heavens in our spirit, which in our body are the carriers of Thummim and Urim?***

Небеса проповедуют славу Божию, и о делах рук Его вещает твердь. День дню передает речь, и ночь ночи открывает знание. Нет языка, и нет наречия, где не слышался бы голос их.

По всей земле проходит звук их, и до пределов вселенной слова их. Он поставил в них жилище солнцу, и оно выходит, как жених из брачного чертога своего, радуется, как исполин, пробежать поприще: от края небес исход его, и шествие его до края их, и ничто не укрыто от теплоты его (Пс.18:2-7).

***The heavens declare the glory of God; And the firmament shows His handiwork. Day unto day utters speech, And night unto night reveals knowledge. There is no speech nor language Where their voice is not heard. Their line has gone out through all the earth, And their words to the end of the world. In them He has set a tabernacle for the sun,***

***Which is like a bridegroom coming out of his chamber, And rejoices like a strong man to run its race. Its rising is from one end of heaven, And its circuit to the other end; And there is nothing hidden from its heat. (Psalms 19:1-6).***

Исходя, из имеющегося откровения следует, что Бог, утвердил в нашем духе небеса, когда поставил в них жилище солнцу.

***From this revelation it follows that God established the heavens in our spirit when He placed the sun to shine.***

Отсюда следует, что до тех пор, пока Бог, Своим Разумом, не утвердит небеса в нашем духе, двумя великими светилами, мы не сможем, выполнять наше призвание, чтобы быть носителями Его света, который является в нашем духе, слиянием Его Туммима и Урима. А, следовательно - Бог, не сможет нас назвать Своим народом.

***From this it follows that until God, with His Understanding, establishes the heavens in our spirit with two great lights, we cannot fulfill our calling to be carriers of His light which in our spirit, is the union of His Thummim and Urim. And consequently – God cannot call us His people.***

И Я вложу слова Мои в уста твои, и тенью руки Моей покрою тебя, чтобы устроить небеса и утвердить землю и сказать Сиону: "ты Мой народ" (Ис.51:16).

***And I have put My words in your mouth; I have covered you with the shadow of My hand, That I may plant the heavens, Lay the foundations of the earth, And say to Zion, 'You are My people.' " (Isaiah 51:16).***

**Следующий признак**, в рассматриваемой нами притче, по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего, состоит во фразе: «Его премудростью разверзлись бездны».

***The next sign in the proverb we are studying, by which we can test ourselves that we are the clouds of the Most High is comprised in the phrase: “By His knowledge the depths were broken up”.***

Слово «бездна», появляется в Библии, как обозначение великих вод, заполняющих собою всё видимое бесконечное пространство

***The word “depths” is seen in Scripture as the meaning of great waters that fill all in all.***

Великая бездна вод – это среда, которая содержит в себе материал, для великих, и благих замыслов Бога, в предмете видимого творения, которое должно быть создано для человека, предназначенного быть, вечным Домом Бога Всевышнего.

***The great depths of waters – is the place that contains the material of two great and good plans of God in the subject of the visible creation, which is called to be created for a person who is meant to be the everlasting House of God Most High.***

С одной стороны, слово «бездна» - это определение некой величины, которая не имеет дна, и которую по своему объёму, невозможно измерить и исчислить.

***On one hand, the word “depth” - is a definition of some value that does not have a bottom, and which in its volume cannot be measured and calculated.***

А, с другой стороны, «бездна вод» - это определение некой величины, которая обуславливает, в видимом трёхмерном измерении – невидимое четвёртое измерение.

***And, on the other hand, “the depth of water” is the definition of a certain value that determines, in the visible three-dimensional dimension, the invisible fourth dimension.***

И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один (Быт.1:3-5).

***Then God said, "Let there be light"; and there was light. And God saw the light, that it was good; and God divided the light from the darkness. God called the light Day, and the darkness He called Night. So the evening and the morning were the first day. (Genesis 1:3-5).***

В великую бездну вод, с неисчислимым количеством растворённых в ней минералов – Бог вдохнул свет жизни, которая стала называться – минеральной жизнью, и стала живым материалом, из которого Бог устроил видимую вселенную, по образу невидимой вселенной.

***In the great depths of waters with the immeasurable amount of minerals in it - God breathed the light of life, which became known as mineral life, and became the living material from which God arranged the visible universe, in the image of an invisible universe.***

Вначале словом Божиим небеса и земля составлены из воды и водою: потому тогдашний мир погиб, быв потоплен водою. А нынешние небеса и земля, содержимые тем же Словом, сберегаются огню на день суда и погибели нечестивых человеков (2.Пет.3:5-7).

***For this they willfully forget: that by the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of water and in the water, by which the world that then existed perished, being flooded with water. But the heavens and the earth which are now preserved by the same word, are reserved for fire until the day of judgment and perdition of ungodly men. (2 Peter 3:5-7).***

После того, когда небеса и земля, были составлены в бездне вод, из воды и водою Бог, отделил воду или же, разверз бездну вод, которая под твердью, от воды, которая над твердью.

***After heaven and earth were made up in the depths of water, God separated the water from the water, or divided the waters which were under the firmament from the water above the firmament.***

И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. И назвал Бог твердь небом. И был вечер, и было утро: день второй (Быт.1:6-8).

***Then God said, "Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters." Thus God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament; and it was so. And God called the firmament Heaven. So the evening and the morning were the second day. (Genesis 1:6-8).***

Таким образом, глагол «разверзать» во фразе: «Его премудростью разверзлись бездны», на иврите означает:

***Thus, the verb “broken up” in the phrase: “By His knowledge the depths were broken up” in Hebrew means:***

**Разверзать** – высиживать; отделять; рассекать.

Разрубать; раскалывать; проламывать.

Делать брешь; разрывать; прорываться.

Прорезать; прорубать; овладевать штурмом.

***Broken up - hatch; to separate; to dissect.***

***Chop; split; smash.***

***Make a dent; tear; break through***

***Cut through; take possession.***

Если вы обратили внимание то, при отделении физической воды, которая была под твердью, от физической воды, которая была над твердью, никто не противостоял Богу.

***If you noticed, when separating the physical water that was under the firmament, from the physical water that was above the firmament, nobody opposed God.***

Однако, из смыслового значения глагола «разверзать», мы можем усмотреть, что этому процессу, происходящему в нашем теле, некто будет противостоять.

***However, from the semantic meaning of the verb “broken up”, we can see that someone will resist this process in our body.***

И, разумеется, что под этим некто, скрывается царствующий грех, в лице нашего ветхого человека, за которым стоят организованные силы тьмы, противящиеся Богу.

***And, of course, under this someone is hiding reigning sin, in the face of our old man, behind whom are the organized forces of darkness, opposing God.***

Образ, отделения воды, которая под твердью, от воды, которая над твердью – это процесс, когда человек, посредством освящения, оставляет свой народ; дом своего отца; и свои растлевающие желания, и таким образом, приготавливает небеса своего духа, для утверждения их Разумом Бога.

***The image of dividing the waters above the firmament from the waters that were below the firmament - is a process when a person, through sanctification, leaves his people; his father's house; and its corrupting desires, and thus prepares the heavens of his spirit to be established by the understanding of God.***

Затем Бог, собрал воды, которые покрывали всю землю в своё место, и назвал собрание вод морями, а сушу, назвал – землёю.

***Then God gathered the waters that covered the whole earth into one place, and called this the Seas, and the land - called the Earth.***

И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо (Быть1:9,10).

***Then God said, "Let the waters under the heavens be gathered together into one place, and let the dry land appear"; and it was so. And God called the dry land Earth, and the gathering together of the waters He called Seas. And God saw that it was good. (Genesis 1:9,10).***

После явления суши, Слово Бога, произрастило из земли, всякого рода растительную жизнь, способную сеять семя и распространяться по земле.

***After the appearance of land, the Word of God sprouted from the earth every kind of plant life capable of sowing seed and spreading over the earth.***

И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так. И произвела земля зелень,

Траву, сеющую семя по роду ее, и дерево, приносящее плод, в котором семя его по роду его. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день третий (Быть1:11-13).

***Then God said, "Let the earth bring forth grass, the herb that yields seed, and the fruit tree that yields fruit according to its kind, whose seed is in itself, on the earth"; and it was so.***

***And the earth brought forth grass, the herb that yields seed according to its kind, and the tree that yields fruit, whose seed is in itself according to its kind. And God saw that it was good. So the evening and the morning were the third day. (Genesis 1:11-13).***

А теперь, когда уже существуют небо, и земля приносит добрый плод - Бог, утверждает власть небес над землёю, поставляя на тверди небесной два великих светила, и звёзды, чтобы светить на землю, и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы.

***And now, when the heavens already exist and the earth brings good fruit - God, asserts the power of heaven above the earth, putting in the firmament of heaven two great lights and stars to shine on the earth, and to control day and night, and to separate light from darkness.***

И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; и да будут они светильниками на тверди небесной,

Чтобы светить на землю. И стало так. И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды;

И поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день четвертый (Быт.1:14-19).

***Then God said, "Let there be lights in the firmament of the heavens to divide the day from the night; and let them be for signs and seasons, and for days and years; and let them be for lights in the firmament of the heavens to give light on the earth"; and it was so.***

***Then God made two great lights: the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night. He made the stars also. God set them in the firmament of the heavens to give light on the earth,***

***and to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness. And God saw that it was good. So the evening and the morning were the fourth day. (Genesis 1:14-19).***

Сопоставляя утверждение тверди небесной, в двух великих светилах, с утверждением небес, в нашем духе, в поставлении Туммима и Урима, мы можем проследить хронологию, нашего рождения, от семени слова истины, до нашего оставления младенчества.

***Comparing the establishment of the firmament of heaven in two great lights, with the establishment of heaven, in our spirit, in the setting of Thummim and Urim, we can trace the chronology of our birth, from the seed of the word of truth, to our abandonment of infancy.***

Когда мы оставляем младенчество – Бог, получает основание утвердить Своим Разумом небеса нашего духа, чтобы мы получили способность, слышать голос Святого Духа, в своём духе, а Бог, получил основание слушать наш голос.

***When we leave infancy - God receives the basis to establish the heaven of our spirit with His Understanding, so that we can receive the ability to hear the voice of the Holy Spirit in our spirit, and God receives the basis to hear our voice.***

**И, наконец:** заключительная фраза в данной притче гласит: «и облака кропят росою» указывает на тот фактор, что роса, творящая жизнь, выпадающая из наших облаков, орошает нашу землю, которая искуплена Богом.

***And finally: the final phrase of this proverb says: “clouds drop down the dew” points to the fact that dew, creating life, falling from the clouds, nourishes our land which is redeemed by God.***

Земля, искупленная Богом, в достоинстве нашего тела, усыновлённого искуплением Божиим – это образ, земли обетованной, которая является сокровищницей Бога, содержащей в себе образ совокупности, всех Его обетований.

***The earth redeemed by God, in the dignity of our body, adopted by the redemption of God, is the image of the promised land, which is the treasury of God, containing in itself the image of the totality of all His promises.***

Облака в нашем теле, содержащие в себе влагу, творящую жизнь, которая орошает почву нашего сердца, и делает её способной произращать плод – это откровение Святого Духа данное для усыновления нашего тела, искуплением Бога.

***The clouds in our body that contain moisture, the creative life that irrigates the soil of our heart, and makes it able to grow fruit - this is the revelation of the Holy Spirit given for the adoption of our body thanks to the redemption of God.***

Возможность, открывать истину, пребывающую в нашем сердце, Святой Дух получает, благодаря двум великим светилам, поставленными Богом, на небосводе нашего духа, которыми Бог, утвердил наши небеса.

***The Holy Spirit receives the opportunity to discover the truth that resides in our hearts thanks to two great lights, set by God, in the firmament of our spirit, with which God established our heavens.***

Благодаря действию двух великих светил на небосводе нашего духа, почва нашего сердца согревается теплом. В силу чего, поднимается пар с нашей земли, и, преобразовываясь в жизнетворную росу, орошает нашу землю, делая её способной произращать плод.

***Thanks to the action of two great lights in the heavens of our spirit, the soil of our heart is warmed by warmth. Because of this, steam rises from our land, and, transforming into life-giving dew, irrigates our land, making it able to grow fruit.***

Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле,

И всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, но пар поднимался с земли и орошал все лице земли (Быт.2:4-6).

***This is the history of the heavens and the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens,***

***before any plant of the field was in the earth and before any herb of the field had grown. For the LORD God had not caused it to rain on the earth, and there was no man to till the ground; but a mist went up from the earth and watered the whole face of the ground. (Genesis 2:4-6).***

Подводя итог, данной притче следует, чтобы Бог, получил основание устроить нашу землю, и утвердить наши небеса, чтобы наши облака могли кропить росою – нам необходимо было оставить младенчество: в лице своего народа; дома своего отца; и своих душевных вожделений, облечённых в наши благие намерения, враждующие с благими намерениями Бога.

***To summarize this proverb it follows that for God to have a reason to establish our land, and to establish our heavens, so that our clouds could drop down dew — we have to leave infancy: in the face of our people; our father's house; and our spiritual longings, clothed with our good intentions, at war with the good intentions of God.***

Если, наши облака, не смогут принимать влагу откровений небес, проливать её на нашу землю, в достоинстве правды, почва нашего сердца, не сможет раскрыться, чтобы принести спасение.

***If our clouds cannot receive the moisture of the revelations of heaven, pour it onto our earth, in the dignity of truth, the soil of our heart cannot open to bring salvation.***

Кропите, небеса, свыше, и облака да проливают правду; да раскроется земля и приносит спасение, и да произрастает вместе правда. Я, Господь, творю это (Ис.45:8).

***Rain down, you heavens, from above, And let the skies pour down righteousness; Let the earth open, let them bring forth salvation, And let righteousness spring up together. I, the LORD, have created it. (Isaiah 45:8).***

**4.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии наших полномочий, владычествовать, в своём теле, над всеми народами, племенами и языками.

***4. Sign by which we could define that we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our powers to govern in our body over all of the peoples, tribes, and gentiles.***

Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын Человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его – владычество вечное, которое не прейдет, и царство Его не разрушится (Дан.7:13,14).

***"I was watching in the night visions, And behold, One like the Son of Man, Coming with the clouds of heaven! He came to the Ancient of Days, And they brought Him near before Him. Then to Him was given dominion and glory and a kingdom, That all peoples, nations, and languages should serve Him. His dominion is an everlasting dominion, Which shall not pass away, And His kingdom the one Which shall not be destroyed. (Daniel 7:13-14).***

Разумеется, в-первую очередь, в данном пророческом видении, речь идёт о возвращении Христа и Его невесты, на тысячелетнее царство, которое начнётся в измерении времени, и за тем, трансформируется в измерение вечности.

***Of course, first of all, in this prophetic vision, we are talking about the return of Christ and His bride to the thousand-year reign, which will begin in the dimension of time, and then transform into the dimension of eternity.***

Однако, чтобы в статусе Его облаков, находиться в сопровождении Господа, Который в достоинстве Сына Человеческого, получил от Ветхого днями, власть, славу и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему – необходимо позволить Христу, воцариться Святым Духом, в нашем теле, над всеми народами, племенами и языками.

***However, in the status of His clouds, to be accompanied by the Lord, Who in the dignity of the Son of Man, received from the Ancient of Days, power, glory, and a kingdom, so that all nations, peoples, and languages ​​should serve Him, we must allow Christ with the Holy Spirit to reign in our body over all nations, tribes and languages.***

Вмещается эта информация в наше сознание или нет, согласны мы с ней или же, не согласны – это не меняет сути. В силу генетической программы, которую мы унаследовали от Адама, в нашем теле, живут все народы, племена и языки, со своей конституцией, со своими обычаями, и своими особенностями.

***Whether or not we agree with this information or disagree – it doesn’t matter. By virtue of the genetic program that we inherited from Adam, in our body, all nations, tribes and languages ​​live, with their constitution, their customs, and their own characteristics.***

И, проявляют они себя в нашем теле, через растлевающие вожделения нашей души, за которой стоит наш ветхий человек, представляющий это программное устройство.

***And they manifest themselves in our body, through the corrupting desires of our soul, behind which stands our old man who represents this programmable device.***

От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, дабы они искали Бога,

Не ощутят ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас: ибо мы Им живем и движемся и существуем, как и некоторые из ваших стихотворцев говорили: "мы Его и род".

Итак мы, будучи родом Божиим, не должны думать, что Божество подобно золоту, или серебру, или камню, получившему образ от искусства и вымысла человеческого.

Итак, оставляя времена неведения, Бог ныне повелевает людям всем повсюду покаяться, ибо Он назначил день, в который будет праведно судить вселенную, посредством предопределенного Им Мужа, подав удостоверение всем, воскресив Его из мертвых (Деян.17:26-31).

***And He has made from one blood every nation of men to dwell on all the face of the earth, and has determined their preappointed times and the boundaries of their dwellings, so that they should seek the Lord, in the hope that they might grope for Him and find Him, though He is not far from each one of us; for in Him we live and move and have our being, as also some of your own poets have said, 'For we are also His offspring.'***

***Therefore, since we are the offspring of God, we ought not to think that the Divine Nature is like gold or silver or stone, something shaped by art and man's devising. Truly, these times of ignorance God overlooked, but now commands all men everywhere to repent,***

***because He has appointed a day on which He will judge the world in righteousness by the Man whom He has ordained. He has given assurance of this to all by raising Him from the dead." (Acts 17:26-31).***

Под образом вселенной – имеется не мир, который лежит во зле, а категория людей, которая приняла спасение в формате залога, в силу чего, и является родом Божиим.

***The image of the universe is not referring to the world that lies in darkness, but the category of people that accepted salvation in the format of a deposit, because of which she is a heritage of God.***

Сих двенадцать послал Иисус, и заповедал им, говоря: на путь к язычникам не ходите, и в город Самарянский не входите; а идите наипаче к погибшим овцам дома Израилева;

В какой бы город или селение ни вошли вы, наведывайтесь, кто в нем достоин, и там оставайтесь, пока не выйдете; а входя в дом, приветствуйте его, говоря: мир дому сему;

И если дом будет достоин, то мир ваш придет на него; если же не будет достоин, то мир ваш к вам возвратится.

А если кто не примет вас и не послушает слов ваших, то, выходя из дома или из города того, отрясите прах от ног ваших; истинно говорю вам: отраднее будет земле Содомской и Гоморрской в день суда, нежели городу тому (Мф.10:5-15).

***These twelve Jesus sent out and commanded them, saying: "Do not go into the way of the Gentiles, and do not enter a city of the Samaritans. But go rather to the lost sheep of the house of Israel. And as you go, preach, saying, 'The kingdom of heaven is at hand.'***

***Heal the sick, cleanse the lepers, raise the dead, cast out demons. Freely you have received, freely give. Provide neither gold nor silver nor copper in your money belts, nor bag for your journey, nor two tunics, nor sandals, nor staffs; for a worker is worthy of his food.***

***"Now whatever city or town you enter, inquire who in it is worthy, and stay there till you go out. And when you go into a household, greet it. If the household is worthy, let your peace come upon it. But if it is not worthy, let your peace return to you.***

***And whoever will not receive you nor hear your words, when you depart from that house or city, shake off the dust from your feet. Assuredly, I say to you, it will be more tolerable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment than for that city! (Matthew 10:5-15).***

Другими словами говоря, собрания святых, как тогда, так и сегодня, переполнены погибшими овцами дома Израилева но, им никто об этом не говорит, а если и говорит, то они, с пренебрежением отвергают говорящего.

***In other words, the congregation of saints, both now and today, is filled with the dead sheep of the house of Israel, but no one tells them this. And even if they do, the one who speaks this truth is rejected.***

И, самым на мой взгляд грустным является то обстоятельство, что категория этих погибших овец, почему то, с необыкновенным рвением, и с большими для себя, материальными затратами, устремилась спасать мир, в других странах, пренебрегая своею душою, своим домом, и своим народом.

***And the most unfortunate circumstance in my eyes is that the category of these fallen sheep for some reason, with great zeal and material costs, strive to save the world in difference countries.***

Видимо неподотчётно для себя полагая что, таким образом, они утвердят себя в спасении, и поставят Бога, в такое положение, в котором Он, просто не сможет от них отречься.

***They think that if they do this, they will establish their salvation and place God in such a position where He cannot turn away from them.***

Однако, исходя из констатаций Писания Бог, бодрствует не над тем, что мы думаем и полагаем, а над Своим Словом.

***However, according to Scripture, God is not vigilant over what we think or believe, but over His Word.***

Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи!

Не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили? И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие (Мф.7:21-23).

***"Not everyone who says to Me, 'Lord, Lord,' shall enter the kingdom of heaven, but he who does the will of My Father in heaven. Many will say to Me in that day, 'Lord, Lord, have we not prophesied in Your name, cast out demons in Your name,***

***and done many wonders in Your name?' And then I will declare to them, 'I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness!' (Matthew 7:21-23).***

Воля Божия для каждого из нас, состоит в том, чтобы мы, могли принести плод Богу, в котором мы могли бы придти к власти, над своим естеством, чтобы все народы и племена в нашем естестве служили Богу.

***God’s will for each of us is to bring Him fruit in which we could come to reign over our essence, so that all peoples and nations in our essence could serve God.***

Только после этого, мы можем стать облаками Всевышнего, и быть солью и светом, в-первую очередь, для своего дома, а за тем, и для народов и племён, среди которых мы живём.

***Only after this can we become clouds of God Most High, and be the salt and light first – for our house, and then for that nations and people among whom we live.***

Фраза: «вот, с облаками небесными шел как бы Сын Человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему» означает – что во главе святых, водимых Святым Духом, шел Вождь их спасения, и Совершитель их веры, Которому дана была власть, приступать к Богу.

***The phrase: “And behold, One like the Son of Man, Coming with the clouds of heaven! He came to the Ancient of Days, And they brought Him near before Him” means – that the head of saints who are led by the Holy Spirit walked the Leader of their salvation and Fulfiller of their faith, to Whom was given the authority to draw near to God.***

Чтобы во главе с Сыном Божиим, в статусе Сына Человеческого, быть подведённым Святым Духом к Богу – необходимо было дать Святому Духу основание – поместить нас во Христа или же, открыть истину в сердце: как следует приступать к Богу, во Христе Иисусе, Которого Бог, поставил, чтобы Он был начальствующим Ходатаем.

***To be led by the Son of God, in the status of the Son of Man, to be led by the Holy Spirit to God - it was necessary to give the Holy Spirit a foundation - to place us in Christ, or to open the truth in the heart: how to approach God in Christ Jesus, Whom God had placed as His Chief Intercessor.***

И будет вождь его из него самого, и владыка его произойдет из среды его; и Я приближу его, и он приступит ко Мне; ибо кто отважится сам собою приблизиться ко Мне? говорит Господь. И вы будете Моим народом, и Я буду вам Богом (Иер.30:21,22).

***Their nobles shall be from among them, And their governor shall come from their midst; Then I will cause him to draw near, And he shall approach Me; For who is this who pledged his heart to approach Me?' says the LORD. 'You shall be My people, And I will be your God.' " (Jeremiah 30:21-22).***

Чтобы стать Вождём, избранного Богом остатка, Сыну Божьему – необходимо было воплотиться, в среде этого избранного остатка, чтобы стать жертвою за их грех.

***In order to become the Leader of God's chosen remnant, for the Son of God, it was necessary to incarnate, in the midst of this chosen remnant, to become a sacrifice for their sin.***

Только крестная смерть, в статусе Сына Человеческого позволит нам, крестом Господа Иисуса, отделить самих себя, от своего народа; от дома своего отца; и от своих растлевающих желаний, облечённых в смоковные листья, собственной добродетели.

***Only death on the Cross, in the status of the Son of Man, will allow us, by the cross of the Lord Jesus, to separate ourselves from our people; from our father's house; and from their corrupting desires clothed in fig leaves, their own virtues.***

В смерти Господа, мы получить право на власть, восстать с Ним, в Его воскресении, что даст основание Святому Духу – поместить нас во Христа, чтобы подвести нас к Ветхому днями.

***In the death of the Lord, we will have the right to rule, rebel with Him, in His resurrection, which will provide the foundation for the Holy Spirit to place us in Christ to lead us to the Ancient of Days.***

Не будучи помещёнными во Христа, мы никогда не сможем войти пред Лице Господне или же, никогда не сможем во Христе, быть подведёнными к Ветхому днями.

***Without being placed in Christ, we can never enter into the presence of the Lord or, never in Christ, be led to the Ancient of Days.***

Быть помещённым во Христа означает – это быть органической часть Тела Христова, в лице невесты Агнца, которая определяется категорией, избранного Богом остатка.

***To be placed in Christ means to be an organized part of the Body of Christ, represented by the bride of the Lamb, which is determined by the category of God's chosen remnant.***

Только найдя добрую жену, в лице собрания святых, инфраструктура которого, представляла бы Божественный порядок теократии, мы могли бы устроять себя в облака Всевышнего, чтобы получить право на власть, быть водимым Святым Духом.

***Only by finding a good wife, represented by a meeting of saints, whose infrastructure would represent the Divine order of theocracy, could we organize ourselves into the clouds of the Most High to gain the right to power, to be led by the Holy Spirit.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).***

Если человек, не разумеет великой тайны Тела Христова, в лице доброй жены, он никогда не сможет уразуметь, что спасение, которое он получил – является залогом, который необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса, чтобы утвердить его, в Его воскресении.

***If a person does not understand the great mystery of the Body of Christ, in the face of a good wife, he can never comprehend that the salvation he received is a deposit that must be put into circulation in the death of the Lord Jesus to confirm it in His resurrection.***

Человек, не позволивший Святому Духу, утвердить его спасение в воскресении Христа Иисуса – никогда, не сможет водиться Святым Духом. А, следовательно – никогда не сможет, быть устроенным в облака Всевышнего, которые могли бы направляться по Его намерениям, и изливать свои дожди, на праведных людей, для благоволения и помилования, а на неправедных, для наказания.

***A person who does not allow the Holy Spirit to affirm his salvation in the resurrection of Christ Jesus - can never be led by the Holy Spirit. And, therefore, can never be arranged in the clouds of the Most High, which could be sent according to His intentions, and pour out its rains, on the righteous people for mercy and pardon, and on the unrighteous for punishment.***